

تو المعین

ترجمت

صاحب مستیاز دکار الملک میر در سپه سیاسی

چهارم ماه فرنگی سنه ۱۱۰۰ میلادی

روزنامه آزاد هفتگی

تجذیبیت ششم صفر المظفر سنه ۱۳۲۲ هجری

قیمت در دار الخلافه طهران نمره سیصد دینار نمره سیصد و پنجاه و نهم

در سایر ولایات داخله سیصد هزار دینار در تمام روستا چهار شتا در تمام هندستان هفت پویه در تمام فرنگ و ممالک عثمانی دویصد و هشتاد و شش

در دار الخلافه طهران طبع میشود جریده علمی و ادبی و سیاسی

سال هشتم

قیمت طبعی بطریقی که انرا اگر کمتر شود تخفیف قیمت دارد

(تحقیق در باب ثروت ایران)

تدبیر کار مملکت را دانستن از آن جهت است که سیاست گفته و حکامی بزرگ مشرق و غرب را دانستند و برای زندگانی این جهان امری از آن معتبر نیست و مسائل مشکله دارد که بهر کس از عده درک و فهم آن بر نیاید اگر چه بطن بعضی آسان نماید علوم سیاسی که امروز در مدارس معتبره دنیا تدریس میشود برای حل آن مشکلات است و در طرف دیگر چند قرن عقلای کاروان با خیالات دقیق و افکار عالی آن دانشمندان لازمه حکومت و کشور داری را ندانند و بعد از جرح و تعدیل های بسیار و وقت زیاد و تجارب گوناگون از صحت عقاید خود مطمئن شده و با تمام آن پرده خسته اند و چون به مشربان با آن کون جنتی باین کار نگذاشته و عقل خود را بستانند برای فهم و درک هر خبری و کلی کافی و کامل بنده خیال کرده ایم دفع و دفع شبهه را چندی نیز از مطالب و مهمات سیاسی و وقایع و حقایق پستیکی سخن سرانیم و درسی بسنه را بازنماییم کلیدی بدست ما و هم و از اندوخته های گوشه تنهایی بدایمی نوظهور

و کنونی از روزه طبعی اظهار و اخلاص نسیم گمراهنای وطن را به حکومت امروزه فضیلتی معروف و حکای شهور آشتا کنیم و قدری از مجموعهات مضمره که اسباب غایب خرابی عمومی است بکایم بکایم که گوئیم جناب فضایل آقا میرزا علی از مطمین با ذوق مدرس خرد و در کتب شریف از مسائل کرده که از مسائل قبل تاکنون ثروت ایران را و زیاده که داشته یا نقصان و بناسبت موارد و مال التجاره را درین مملکت نیز خواسته و آن سوال دو جواب دارد اجمالی و تفصیلی جواب اجمالی این است که ثروت ایران در کار نقصان است اما چون بطلب تقریباً بهر کس میداند و سوال کنند محترم و اطمینان خود نیز تقیید میدانند البته توقع جواب تفصیلی و شرح و بکاف دارد و بر ماست که بعد از آنش و گنجایش روزنامه خویش مسئله را حل تحریر نماییم و علت نقصان معلوم و بیان کنیم تا ضمناً چاره کار هم بدست آید و علاج واقعاً را آسان نماید حتی چند نیز از ارباب معرفت تحقیق در باب پول از ما خواست چون تحقیق منویر با این مطلب مناسبت دارد در ذیل شرحی هم بیاری

(بقیه شرح حال و اشکلتن)

بعد از این واقعه و اشکلتن با موردی کل عا که در برین که تمام آنرا و پانصد نفر بودند گردید و تا سال هزار و هشتصد و پنجاه و هشت یعنی تا آنوقت که دود و دگر جنگ سخت پر زحمت با خبر رسید و قلعه و دکن را از دست انبوهان گرفت این مثل با و اختصاص داشت بعد از آن قدری از زندگانی اردو و اندیشه ماندی قشون خسته شده متفکراً که در با سراجت پرداخت

چندی بعد از استعفا و اشکلتن زنی بیوه را که جوان و از خانواده های بزرگ و برین بود تزویج نمود این زن و پستار و اشکلتن و خوشن فاد و از جانب قلب قوی بشاری آمد و قابل ایکنه دارای رتبه مقامی عالی گردید و بدینوسیله بواسطه و اشکلتن راه رفعت و سر بلندی سپار و چنانکه وقتی که

خدا از آن خواهم نوشت اما از مطالعه کنندگان جلالت نشان
درخواست میکنم که درین بیانات نظر تأمل نگرد و سرسپری نگذرد
من عذری نیست پیش خود خیال بنا کنم بلکه از بانی صمیمانه آنگاه
نموده ایم و آن قواعد و اصول را در مقبول دانستند از فرنگت بیاید
زیرا که علم ثروت حالا دانشی است بدون شروع و مبتدی که در مدرسه
عاید باید بخوانند و در حال دولت بدانند و هم اکنون این علم در
مدرسه مبارک ریاضی تدریس میشود و انشاء الله تعالی کفایتی در
علم ثروت ملل زبان فارسی طبع خواهد نمود فعلا هر چه از کلیات آن
برای مطالعه کنندگان باسودمند است بطور سهل و ساده بدون
مطالعات علمی و تحقیقات دقیقه مشکوک در اینجا درج خواهم نمود و اگر
این خانی در نظر بعضی نازکی نداشته باشد سکت نیست چه با خیال ابداع
نموده ایم بلکه خواسته ایم کمک و تأکیدی با زبان نموده بادای
تکلیف پرداخته باشیم

باید دانست که بسیاری از اشخاص بواسطه عدم تأمل وقتی ثروت
میکویند مقصودشان پول میباشد و این شبهه بطلانی است که
برای بسیاری دست و پا میزنند و پول مطلقاً ثروت نیست کی از
اقام ثروت است و اهمیت آن بواسطه اینکه اسباب تسهیل معاملات
میشود راست است که چون با فردا ناپس نظر کنیم هر کس پولش بیشتر
بظاہر توش بیشتر است اما عمل افراد با علقت و ملکت بیانت دارد
ملکت انگلیس متول ترین مالک دنیا است حال آنکه مالک دیگر است
که بیش از ملکت انگلیس پول دارد همچنین زیاد شدن پول در ملکتی

و دل نمیشود که ثروت آن ملکت زیاد شده چنانکه در ملکت خود ما همین امر را
داود (ده تومان زیاد کرده ایم با صد تومان احتیاج)

ثروت چیزی را میگویند که بحال انسان مفید باشد و رفع حاجتی از
نماید اعم از اینکه آن حاجت احتیاج اکل و شرب باشد یا لباس و مسکن
و غیره از لوازم زندگی و آسایش و تنعم (آن گوشت مرغ
روغن چیت ماهیوت شمال کتان خانه فرش فرش
پرده نیز صندلی قندیل آب در شک باغ الی
ملایمی) ازین تعریف معلوم میشود ثروت برای یک نفر یا یک قوم
ناور با طبیعه موجود دیگر دروسی و کوشش لازم است

بیعی است که شخصی یا قومی اگر ثروتی داشته باشد در صد و از زبان
بر نیاید چون مجبور است ثروت موجود را برای رفع حوائج خود مصرف
رساند از آن ثروت بکاهد و عاقبت نابود خواهد شد همچنین است
اگر در صد و زیاد کردن ثروت باشد ولی در ضمن حوائج او نیز زیاد شود
و از زیاد ثروت بقدر زیاد حوائج نباشد یعنی حوائج بیشتر از ثروتش
ترقی کند درین صورت نسبت بحال آن شخص یا آن قوم باز ثروت کاسته
اگر چه از یک جهت افزوده

ملکت این حال را پیدا کرده در صورتی که مصداق حکم اول باشد
ما صدق حکم ثانی است یعنی اگر توانیم بگوئیم برادران ما بکلی از ازدیاد
ثروت خود چشم پوشیده و توانیم بگوئیم بقدری که حوائج خویش را زیاد
نیکند بر ثروت خود نمی افزایند تعبیراً آخری ترقی احتیاج
سریع است و ترقی ثروت بطی پس ثروت ایران رو به نقصان دارد

جگهای و اشپکن این زن را دیدند که با صد مات سخت و شقیهای شوهرش راه شارکت میرود و دل در غبت همراهی میکند اما این اسپهان
چند سال دیگر است و وقت آن برسد

و اشپکن در شانزده سال بی در در آورده آدم سعادت زندگانی و بهتانی در کشت و زرع را بسته تا درجه سیر کرد و کمال تشنگی و دل را داشت که
مده اسیر همین وضع و در همین محل گذرانده و منت در زن منسل و اقامتگاه او گریزگاهش بود و هر وقت با نجا میرفت باین امید میرفت که دیگر از آن
مکان خارج نشود فی الحقیقه در منت و زن خبی با و خوش میگذاشت علاوه تمام سرچشمه های ثروتی که در آن وقت مردم از آن بهره مند میشدند و
میتوانستند دارای قوتی گراف شوند و اشپکن را در منت و زن بود و متصل بواسطه غل معاشی که داشت بحاصل و فایده آن سرچشمه مانا بل میگشت

و اگر هم بهر سببی با همین دینه و سپی که حال دارد باقی مانده حال حالیه
روز بروز شدت میکند و ما همواره فستیر تر خواهیم شد
اما احتیاج که گفتیم در عهدیان و باز یاد دارم امری طبیعی است
و ظرت انسان بر تغییر حال میباشد و این تغییر حال ترقی انسان محبوب
میشود اگر جماعتی را دیدید که حوائج آنها زیاد میشود از آن جماعت بایک
باشید و ایشان را مرده پسندارید چه قومی و جماعتی که بکلی وحشی
باشند و فی الجمله بونی از تمدن بشام آنها رسیده باشد بطور یقین روز
بروز بر حوائج آن قوم و آن جماعت می افزاید یعنی هر ساعت ملفت
نقصی از نقایص امور زندگی خود میشوند و در صد در صد آن بر می آیند
و چون سبب رفع آن نقص را فراهم آورند حاجتی بر حوائج بجا
افزوده شده مثلاً در مملکت که سیرانده انسان خانه نداشته و
زیر آسمان سر میبرد و قتی ابر شده باران شدید می بارید و مردم را
بشدت تر کرده و بخیال انداخته که سرپای برای خود ترتیب دهند
پس خانه خستراع کردند و خانه ساختن یکی از حوائج انسان شد
و پیش از آن این حاجت انداخت یعنی احساس میکرد و همچنین
اوقات بارنگی انسان که مجبور به بیرون رفتن از خانه بود برای آنکه
تر نشود چتر خستراع نمود و حاجتی بر سایر حوائج افزوده و ازین
دستیم زیاد شدن حوائج انسان دلیل بر ترقی و رفیع جمود است
و ملت تمدن آن است که حوائج زیاد خود را احساس کرده آسای
رفع آنرا فراهم آورده باشد و هر چند این برای باسلیقه عرفا و حکما
نیما از موافق مذاق دانایان زمان است و بگویند مملکت تکلف و

راه آهن و بهر چیز بخوابد حتی اسباب تقش و مشغولیت و فلان بند هم
با حال درویشی تصدیق این گفته می نمایم و با خصوص تمام عرض میکنم
که توفی پسندی تغییر و تضار را
افسوس که از یاد حوائج مردم مملکت محروم پس مثل سایر ملل بصرافت
طبع خود انانی نبوده و مایه این ترقی غیر میسب باشد یعنی نتیجه معاشرت و
آمیزش با خارجه است بعبارة اخری با احتیاجات خویش باطن
احساس کرده ایم و راه صعود و ارتقا گرفته ایم مراد و با خارجه
و دیدن اوضاع ایشان با ملتفت حوائج نموده اگر چه بهر سوره آن
بتمامه چنانکه دیگران درک کرده اند و ما هم و بنواقص کار بر نخورده ایم اما
بعد ما قدر بر بخوریم و رفقه ما چار در صراط ترقی می فستیم و این سبب
مطلقا عیب ندارد عیبی که فعلا در کار است این است که بشرایط و
لوازم از یاد حاجت عمل نمیکشیم مثلاً احتیاج بخبر را احساس
کرده ایم اما در صد ساختن آن بر نیامده ایم بخبریدن آن از خارجه
اکتفا نموده ایم بعبارة اخری چنانکه در فوق ذکر شد حوائج را زیاد
نموده ایم ولی بر ثروت خود نمیشود و ایم و این امر همواره در کار و دایره
این بود بطور اشاره و اجمال علت حقیقی نقصان ثروت اما علاج آن
بعقیده بعضی این است که حوائج زیاد شده را در دوز اندازیم و بجات
صد سال پیش خود بازگشت نمایم لکن این کار بنظر محال می آید اگر
رود خانه بهر چشمه خود برگردد و جوجه دوباره تخم مرغ شود و انسان
بالجبال جنین خود کند ما هم میتوانیم بجال صد سال قبل معاودت
کنیم پس علاج واقعی این است که در صد و از یاد ثروت خود

بر مکت خودی نموده و از دارائی خویش متع و لذت میبرد مشغولیات و اشکلی در آن زمان شکار و صید ماهی و سرکشی بکار دنا قین و غلاما بودند
مزارع و چمنها و جنگل گردشای طولانی می نمود مرآت تجارتی خود را میسوزشت با خانواده های دولتمند که در آن حوالی بودند آمد و شد میکرد
کتاب میخواند سوار میشد اشخاص بسیار بدین اومی آمدند سفره گسترده داشت و بیک ویر زار عین ناحیه ویر زنی همان نواز بود نیز باید
بگوئیم که و اشکلی در قلم و خویش کار قاضی هم می نمود در مجالس شورای ولایت ویر زنی نمیشد داخل میشد و آرای او را اجزای انجمن بخوبی میسپرد
اگر زندگانی و اشکلی بنحیه بدین منوال میکشد شخصی بود در اسی کمال سعادت و عمر خود را بخوشی پایان میرسانید لکن اسم او داخل در عالم تاریخ نمیشد
وصیت میربندی و افتخار او دوروی زمین را نگرفت و حتی نداشت که ما بخارش شرح حال او قیام و افشاد نمایم اما تقدیر را حکم دیگر بود و

برائیم و راه تولید کثرت را بدست آریم
انشار الله در غرض بعد بطور اختصار خواهیم گفت دانشمندان فرنگ
تولید ثروت را در مملکت چگونه بیان نموده اند و حکای اهل فن چه فرموده
(هندوستان)
(شکر عنایت و ذکر مکرمت)
فضل علمای هندوستان بکدام علم فضیلتی عصر و زمان عالم یگانا
و حکیم فخرزاده دانشمند عظیم حضرت معظم شیخ اکل
و استاد اهل مولانا مولوی عبداللہ عادی صاحب مجله تیرہ
لسبیلان مذللہ العالی کہ خطہ لکھنؤ (لکھنؤ) کرسی ولایت اودھ
میان نیپال و الله آباد را فرزند ارک و بانوار معارف تمام قضا
اسلامی را منور مبارز و از رجال بزرگ مائہ چار دہم ہجری میباشد و
از مفاخر ما و تمام مسلمانان محسوب میشود و روزنامہ نمرہ سیصد و دوم
تربیت مختصری از شرح حال سعادت اشخاص را شامل است
بزرگوار فرخندہ آثار این اوقات در مجله مبارکہ السبیلان نیاید
از حد وصف کتاب عشق و عفت و نویسنده بی بضاعت آن یعنی
بنده اقل را ستوده و طبع طبعہ آن ترجمہ و تالیف را در فرسودہ
چون ضمیر منیر علامہ لمی دام علاء محکم عبار دانش و درایت است
و میزان خستبار برگزینہ خبر و روایت جا دارد کہ این ضعیف بر خود با
و در جمع بغا اظهار سر بلندی کند چہ حضرت استاد معظم گذشتہ از
ایکدہ دشمنون معارف و علوم ہجری را خرد و محیطی تیار است در مضامین
بلاغت نیزیکہ تا روز در پختہ نگارشش بی شریک و انباز باشد شکر

عنایتش واجب فوری و ذکر مکرمتش فرض مین و برکات وجود مبارکش
اسباب امان کلی و دین است استقامت این نعمت سابقہ را ہمو
سلک سینما نیم و طول عمر عزیزش را کہ شود و صرفہ ما و جمیع طالبان
آگاہی در آن باشد بلا بد درخواست میکنیم (چون بعضی از علمای
اعلام ایران کثرت الله امثالہم نیستند طبع جداگانہ کتاب عشق و عفت را
فرمایش فرمودہ انشار الله آن مثال و امر عالی را برودی استیلا
و اطاعت خواهیم نمود)
(جنگ روپس و تراپن)
درین دو سپہ ہفتہ فی الحقیقہ عسا کر طرفین بغاغت گذرانندہ و دست
بکار حقن زردہ اندیشنی آنچه واقع شدہ جسرتی بودہ از جلد در غرہ می
قبل خبر دادیم کہ سفین جنگی روپس در حوالی پشکا پور دیدہ شدہ
(پشکا پور بندری است در ہستہای جنوبی شبه جزیرہ مالاکا
و مالاکا در ہستہا الیہ ہندو چین میباشد) در ایستہ جہازات جنگی
روپس در حوالی پشکا پور دیدہ اند و حرفی نیست و عجیب این است
کہ با وجود حاضر بودن کشتیہای تراپنی در آن حدود تاکنون نزد و خردی
فیما بین واقع نشدہ خلاصہ سفین روسی داخل قمت جنوبی دریای
چین شدہ و در سواحل ہندو چین (آنام) رؤسما ل بنای
سافرت را گذر استند و آنچه ما میدانیم سفین مذکورہ الی الان
سالما در سواحل آنام میباشند تراپنیہا در تہیہ دفاع و حملہ ہستہا
تا امر و کاری نکرده اند بعضی از تراپنیہای با بصیرت را عقیدہ
این است کہ جہازات روسی از طرف شرق جزیرہ قسطنطنیہ فراتر

و اشپکتن را برای کار بزرگترہ ساختہ بودند بابرین وقوع وقایع متعبرترہ و ناگہان آن دورہ زندگانی باین آرامی و خوشحالی تفسیر داد و ورق برگشت
و روی دیگر نمودار شد
پیش انشار کردہ ایم کہ در سال ہزار و ہشتصد و ہفتاد و چار میلادی یعنی باین دولت انگلیس و متصرفات امریکائی ادا اختلاف در گرفتہ و بروز و ظهور جنگ
ناچار و محتمل شدہ بود و دانایان میدانند کہ آن علت را باید انحراف پستیک و اعوجاج سلیقہ پارلمنت انگلیس و وزانیت بر عیای امریکائی نہست
و درین مورد خوب است بیک دوکتہ را مطالعہ کنندگان ما ملقت بشوند آوایل ایکہ جنس و جوہر انگلیس جنس و جوہر ہوش است و کمال علم انگلیسیا
و برتری صنایع آنہا گوای میبد کہ این ملت ملت متازمی است و ہر کس درست از عالم صفت و تجارت این قوم با خبر باشد تصدیق میکند کہ انگلیس

فره‌نمود و پنجاه و نهم

(۱۲۸۹)

در شرق جزیره ژاپن و در زده و سیر طولانی نموده از میان جزیره ها
میخواهند خود را بولادیو پستک رسانند حال باید دید ژاپنیها چه میکنند
و چه نتیجه حاصل شود

از مخوری هم خبری نرسیده نتیجه آنچه بگویند این است که روسها بطرف
شمال و شرق عقب می‌کشند و ژاپنیها آنها را دنبال میکنند و در
بقیرین سیر وند و ضحاکاچی زد و خورد میسر شود روسها این اوقات
دو دسته سوار و توپخانه را پی کشف کردند و این سوار و توپخانه که است
و دو عراده توپ داشته در خیال بوده که موقع اصلی ژنرال لینیچ
سردار کل عساکر مخوری رو پس را حاطه کند

از توکیو خبر داده اند که دولت ژاپن در مقابل طرح دولت روس
در مخوری خیال کرده است تهیه عظیمی بیند و عده عساکری را که در
آنجا دارد و دو برابر و پسر برابر کند و گمان می‌رود که لشکر ژاپن در مخوری
تا پانزده از یک که در شود بسیار و آخری به مقصد نزار نفر برسد
و ژاپنیها یقین دارند که می‌توانند خارجین را بگیرند و بطرف شرق
روسیه حمله نمایند

دیگر از مطالب مهمه اینکه چون توقف کشتیهای بالتیک روسی در کاز
بندر فرانس در ساحل آنام (هند چین) طول کشید و نگوشتند
که آن سفین در آنجا تیس زغال نموند و بعضی مرتبها که لازم داشتند
پروختند لهذا روزنامه و مردم ژاپن ازین مطلب زاید الوصف
متغیر شده و غوغائی بر پا کردند و گفتند دولت فرانسه کشتیهای
روسی را پناه داده و از شرایطی طرفی تخلف نموده و دولت ژاپن

نیز درین باب رسیده دولت فرانسه شکایت نمود اما فرانسویها در جواب گفتند
ما از شرطی طرفی تخلف نکرده ایم و با سفین روسی مساعدتی نداشته
با آنها همان معاملة نموده ایم که با کشتیهای ژاپن می‌نمودیم بهر صورت
ما بین دولسین فرانسه و ژاپن درین باب گفتگوی رسمی در کار است
و دولت فرانسه بکومت هندو چین خود دستور لعل داده که اقداماتی
بنماید و با سفین روسی همان طور رفتار کند که با کشتیهای ژاپن میکرد
و شکایت دولت ژاپن را هم بر وسیله اظهار داشته و آن دولت نیز
و عده داده که درین باب با امیرال ژنرال دانت و فنی گفتگو نماید باری حق
عموم این است که سفین روسی زرنگی بحسب کج داده و در ساحل فرانسی
هندو چین کاری از پیش برده و اسپتند اوی برای خود در آن حدود
میان ساخته است

گویند دسته چهارم سفین بالتیک در ماه اول یا دوم قیامت آن
از کانال سوئز عبور خواهد نمود

روزنامه اسپن پترزبورگ خبر داده که دولت روس مصمم شده است
پولهای را که برای بعضی ادارات داخله معین شده بمصرف و خرج
جنگ صرف نماید

از قسارند که در روسها مگراف باین فتنه زد و فوج را قطع نموده اند
(فرز جزیره ایست متعلق ژاپن و فوج شهری است از چین در مقابل
فتنه)

بوجب خبرهای آخری فرانسویها میگویند دسته کشتی روسی که به
کار مرده در ساحل آنام بود از آنجا حرکت کرده و خارج شده است

در بناحق تربیت اردو از غرب تا شرق غیر از اینکه انگلیسهای صدی سال قبل البسته کمال و تحیل انگلیسهای حال نبوده از این جهت با رعایای امریکائی شرایط
اعتدال را درست رعایت نمی‌نموده آسانی باید متذکر باشند که رعایای امریکائی هم با ژاپن انگلیس بوده بلکه نخبه و خلاصه نامی انگلیس که از زور و هوای نفیس
برادران خود بسته آمده و با امریکا حاجت نموند پس اگر تازه فی یکی دنیا امر و خیل نقل و اردو آن سربندی نیست راجع با انگلیس است چه امریکا بیایم همان
انگلیسها بیایند و خیالات عالی بازار جهان را لاسر زده و از جهان سرباسی و ن آمده و اینکه بعضی گمان کرده که پسکله اصلی انجمن جدید ترقی نموده و سرعت تمام خود را
باین جا و مقام رسانیده و سوز بزرگ داشته عظیم است بوسه ای گنی دنیا بسوزیم و حسی بیایند آسانی متدن امریکا با آن اروپا بیایستند خصوصاً انگلیس
و اما که فرناست راه دانش و هنر میرود و آنی از شرایط استعلا غفلت نمیکند باری چون پارلمنت انگلیس و وزیران در انحراف و اعوجاج همواره و ابرام نموده

گویند در اول ماه مه دولت ژاپن بیت کرد و سیه انگلیسی از داخله
خودتس رض خواهد کرد

(اخبار زمان)

بنابر مدخل دولت المان در عمل مراکش در مجلس شورای فرانسه
پیشینک میسود لکایه وزیر امور خارجه فرانسه ایراد گرفتند که
ملاحظه تمام اطراف کار را نکرده اند اما مشارالیه استعفا از وزارت
خود کرد و این مطلب در داخله و خارجه اسباب تأسف شد و
وزیر خاصه رئیس ایشان همچنین جناب رئیس جمهوری فرانسه باصره
میسود لکایه را از صرافت استعفا انداختند و قرار دادند
اود را فاکر کنند اعتبار این مرد از آن است که خدمات شایان
بفرانسه کرده مخصوصاً در پیشرفت قرار داد محاکمه بین المللی

مأموریت المان میباشد که بنافس پای تخت مراکش رود و قبایل
کنار راه برای تشریفات مأموریت جشنها ترتیب میدهند

علیحضرت پادشاه انگلستان و ملکه انگلیس که در دریای مدیترانه گردش
میکردند شهر مجسرای رفقه مدتی در آنجا ماندند شهر از سیه قیامی فرانسه
و انگلیس زینت داده بودند و سوار بر پذیراییهای خوب از دو وارد
معمول می نمودند و این دلیل استحکام مبانی دوستی فرانسه و انگلیس است
در بعضی از بلاد انگلیس زلزله شدید شده اگر چه خبر سردار معروف انگلیس
که این اوقات مأمور ترتیب امور نظامی هندوستان است از عدم
همراهی بعضی از اجزای شورای نظامی دستگت شده بخمال استعفا
افاده اما روزنامه های انگلیس از مشارالیه تمجید کرده وجود او را برها

دولت انگلیس قوت بزرگی داشته گفته اند بیچو نمیتوان از خدات
کرد که خبر دهند و پستان صرف نظر کرد و باید این سردار در آنجا خستیا
مطلق داشته باشد و البته کرد که زن با خیالات او همسرای
خواهد نمود

از و اشکیننگراف کرده اند که وزیر جنگ اتا زونی که در جناب
فلیسین بود در مراجعت بنا بر دعوت ژاپن بتوکیو خواهد رفت و
نفر از رجال امریکایم با او همراه خواهند بود

شورش دماقین و پس اسباب خیال شده و بسیاری از تملکین
با خانواده خود بسکوناه میزند علیحضرت امپراطور مجلسی را که بریت
میسود ویت نامو طرح صلاح حال دماقین بود موقوف کرده و
مأموریت دیگری بریاست کی از مخالفین میسود ویت باین کار
گماشته در بین تازه بطفره و نقل معروف است در بطرز بزرگ آن
دو هزار نفری که تعطیل کرده بودند رتقای خویش را از کار منع
میسود ویت پس با آنها بر زد و خورد و پرتاب ایشان را متفرق خست
مجلسی مخفی از نمایندگان صد و بیست و زنانه آزادی طلب در بطرز بزرگ
یافته چهار روزند که نمودند و تریبیت روزنامه با مقاصد پیشینگی
اختیار کردند گویند در سپکو پانزده هزار نفر را تعطیل کرده قیمت
نان سه برابر شده و بیم اعتشاش است بحکام ولایات خبر داده اند
که انعقاد مجلسهای مقلی که بنا بود در اوایل ماه مه در بطرز بزرگ منعقد
شود چند غن شده و حکم کرده اند و کلارا از حرکت مانع شوند با حاکم
کل لستان گفتگو نموده که ترتیب حکومت محلی شبیه بحال مقلی بود

صبر عیالی امریکائی بطاقت آمد و حوصله تمام شد و جدا بخمال افتاد که سایه بی تهناتی و بی ملاحظگی را از سپهر خرم کنند و حقوق خویش را که نزدیک
بپال شدن است بهر تریس که ممکن شود حفظ نمایند

در شرفیلادلفی از ششمه های معتبر اتا زونی حالتی لنگر یعنی مجلس معتبری منعقد شد و اجزای این مجلس و کلامی کار دان ولایات مختلفه بودند و درین مجلس
از جانب ولایت دیرینی مأموران مجلس گردید مرد صلح طلب یعنی و اشکیننگ که باطناً بسیار بود و انقلاب اختلاف میل و رغبتی نداشت زمشاده اوصاف
وزراع مابین انگلیسها و کلمبیهای او تمام دشوشتش بود زیرا که میدید این فستراق و جدائی ناگزیر شده و انقطاع و انفصال ضرورت بمرسانیده و قصد
و مقصودی باین غشی و دشواری ناچار باید بزور اسلحه و خونریزی میسر شود و صورت پذیرد زیرا که بالار و دولا زیر آید تا ماه مراد چهره نماید

در دوات داده شود گویند دولت رو پس در خیال است زبان لسانی
در داکرات پس دخیل کند و بسته از طالبین حکومت مشروط
بشکل مخصوصی در روسیه تحصیل یافته و آن شامل هیئت نفر از اجرامی
امپراطوری و بسیاری از اعضای پنا و جمعی از کارگزاران عالی
دولت میباشد و چندین هزار دعوتنامه در تمام روسیه منتشر شده که
در عتقین در پترزبورگ جمع شوند و در باب صلاحات گفتگو کنند و برای
انقضاء مجلسی که وقت در آن نماینده داشته باشد ترتیب لایحه داده اند
در شهر پترزبورگ و در آنجا کارخانه چینی سازی دست از کار
کشیده که بعضی رفقای محبوب خود را از مجلس بدون آرمند عا
دولتی با آنها زود و زود کرده و چند نفره مقتول و مجروح گشته و این
مسئله در فساد اسباب میجان شد بعضی بدولت ایراد کرده اند که
چرا در مقابل کارگران زور شکری بکار برده مجلس وکلای فرانسه
از دولت تقویت نموده و فعلا اعتشاش رفع شده است

(وکالت تربیت)

در نزهت پیش بیان حال وکالت تربیت را نمودیم و حقیقت آنرا ظاهر
را خشم خرابیکه یک نفر از اصداد که باید نام بریم و از دولت خلاصه آنها اخطا
استان کنیم فراموش کنیم و اسم ایشان از نظم فادله اجیران کسر را گوئیم
جناب سعادت نصاب مبادی آداب عده الاخیار و
نخبة الاشراف آقا میرزا محمد علی آرباب طهرانی لقب بشیر التجار زید غره و
در استر آباد و کعبه قاپوس جناب مفت معالی نصاب بدو عالم قدو
الافاقم آقا میرزا محمد علی باجر صفهانی دام مجده الهی که در بند خرابین اتجا وکیل جری

بیا نسبت با در راه مخلصیت پارس و از روز تریب با اختصاص وکالت دارند
در تمام معارف ساعی باشند و اهل مجاهدت ساعی امید تمام نواحی و قطار با وجود
این اشخاص خبر خواهرین با کار با برستی درستی بر طبق منفعت دولت ملت پر
(تبریک) جناب قاضی نصاب میرزا حلیه خان کاشانی که سالها در محاکمات
وزارت خارجه و کارگزارانی آذربایجان و جزال قونولگری حاجی ترخان و او
وکالت سیاسی بخارستان بخارست در وزارت جناب خطاب اجل اکرم معان
الدو و جناب خطاب اجل عالی شریف الدوله قاضی با بیات و کاروانی خدمت کرده و
سبقت بوده این اوقات امور کارگزاری بطوم کرده چون جناب معزنی ایراد و
اعلان (اعلان)
کتاب سرگذشت ارماتوس مصری از زمانهای تاریخی معنی حکایاتی
که در ضمن اشاره به تاریخ سینما در کمال استیلاز طبع شده و در مطبعه
خورشید بفروش میرسد و قیمت آن یک تومان است

باید دانست که سرگذشت ارماتوس مصری ضمنا از قیام مصر بدست
مسلمانان در صدر اسلام تا ارات دارد و در انشای خواندن نقشه شین
مطالعه کننده دارای مبلنی معلومات شود و بفواید جلیله نایل میگردد
و این فم و داستان سرانی حسن تدبیری است از دانیان فکرت که
خواسته اند باین وسیله بدایع دانش و پوشش مردم بفرازند
خواننده را بدون آنکه خود مفت باشد آگاه نمایند پس کتاب مبلنی قدر
دارد و مطالعه آن فایده کلی مطالعه کنند و میرساند

(ایضا اعلان)

کتاب (مکتب شمس طالع باد دولت ژاپن) مشتمل بر تاریخ

پوشیده نباشد که دشمنان از آن اشخاصی نبود که دارای جوش و هیجانهای شدید و شور و شوقهای فوق العاده باشند بلکه همیشه با خصل و ذوق سلیم
و خیال و خاطر آرام با نور عالم نظر میکرد و سجده و از نموده تصور و تصدیق کار با سپردت راه و چاه را ندیده قدم بر نمیداشت و باز پیش
نیکداشت و در خلاف و نزاع کلتیبای انگلیس با آن دولت بخوبی مفت بود که این کار ظاهر عاقلانه بطنه نمی آید و خطر دارد و میدانست که متشی ضعیف
باتوجه قلیل و استعدادی ناقابل شکل است با دولتی قوی و سپخته بنگهد دولت انگلیس دارای کمال اقتدار است و بواسطه سفاین شکل بسیار بر بجا
مسلط و لشکری سبزو اند خیر و آماده کند که در قوت و قدرت بهترین عا که دول اروپا برابر باشد و بواسطه ثروت و مکتب زیاد تا بدرفت و زمان که
مصلحت اقتضا کند ممکن است جنگ را اذداد و بدو طرف مقابل را خسته کرده از کار میزند از درین صورت کلتیبای فرورشت بسندان میریزند و

زاین و شرح زندگانی انانی و حاصل و محصول طبیبی و مصنوعی
آن خاک و تمام اطلاعات مطلوب از آن سپهر زمین ترجمه و تالیف
(ماده پس خان ملک یانس) طبع شده و از هر جهت گال انبیا
دارد و در حجره کتابفروشی جناب آقای شیخ محمد حسن طهرانی در خیابان
ناصریه زیر شمس العماره بفروشد میرسد محض اطلاع طالبین اظهار
(ایضا اعلان)

کتاب کلبه هندی ترجمه و نگارش بنده اقل که فضیلتی بزرگ آنرا
پستوده و تصدیقهای بیخ در باب آن نموده و میتوان گفت
علاوه بر اینکه حکایتی شیرین و روایتی دلنشین است مثل بر مطالب
مفیده و حکمتی نمودند بسیار باشد در هر حال در کمال استیاض طبع
شده در خیابان همسریه در حجره کتابفروشی جناب آقای شیخ محمد حسن
طهرانی بفروشد میرسد قیمت پنجاه

(اعلانات و اخانه سیومولیون)

یکی اندوای بسیار خوب کرم سیون است و آن مفتاح قشنگی
زیبائی میباشد برای نگه داری و محافظت جلد یعنی پوست بدن
بی نظیر و در نرم کردن و سفید و براق و بخی نمودن پوست صورت
و دست مثل ندارد

تمام زمان تیر که مقید بظرافت و پاکیزگی میباشد آن را استعمال
میکند کرم سیون طراوت و جلای رنگ را نیند حفظ میکند و
رفع حمزه و شقاق و ترکیدگی دست را بنماید همچنین کرم سیون بخت
تفت و تاب آفتاب خوردگی بسیار مفید است

پودر دوری کرم سیون گردی است بدون بیسوت بسیار
نرم و چسبان و غیر مرئی
گرد سیون کلی است بدون بیسوت زیاده مطرود خوشبو و نازک
مفیده کرم سیون را کامل میکند
صابون کرم سیون بسیار تمیزی نظیر است پوست را
سفید و نرم و براق میکند

ایضا این صابون برای زینت و آرایش اطفال بسیار تجویز شده است
تشنگی معنوی و کتر دشام با کلا و پوست گز گز و کلا و کلمبر و ففات
و دوز برای آنکه طول مدت زندگانی مقصود با یکصد سال بد
قبل از نهار و شام یک گیلایس کوچک ازین دوا میخورند و نفع
این دوا در همه جا معروف است و جمیع اطباء دنیا تجویز کرده اند
این دوا بحالت محلول کامل مواد عطر پوست گز گز و کلا و کلمبر و کلا
و کلمبر و ففات و دوز را در دوز دوی هم رفته برای محکم کردن
استخوان و قوت دادن آنها دوا می خوبی است این مواد
عاطه که اثر هر یک را جمیع طبایر تصدیق کرده با کمال دقت ساخته میشود
و متوی و مصلح و محرک اشتهاست و با شفا می که مبتلا بضعف پیری
میباشد یا از جهت ناخوشی ضعیف المزاج شده قوت میدهد و اکساب
استحکام و مدد بنسبه آنها میگرد و چون قیمت و دوا مناسب است
همه کس میتواند بخرد و صرف کند

قیمت یک بطری آن هشت قران دوازده بطری آن تومان و نقل فروش
در طهران منحصراست و دواخانه سیومولیون در خیابان لاله زار

شیر بازی میکنند و او را برادر و کاری دعوت مینمایند که با و پنجه آهین بخوابد و یک عالم تاب و توان و نقل و نمکین پس پنج و زحمتی بزرگ و طولانی در پیش دارد
و شاید که هستی خود را روی این کار گذارد اما و اشپکن از آنانیت که از بدین زحمت و محنت بر کرده و از ملکه و خطر ترس و شوش داشته باشد
ولی دارد و دوست به خیال ثابت و پابرجا تر از در سیات جبال خالی از بیم و باک بی اندیشه داری و هلاک چنانکه در قبول امر و اختیار کار آسانی تأمل و تیره
نمود و گفتی خود از پیش مهمت انجام این برام بود بلی و اشپکن میدانت که باید در حفظ حقوق و آزادی اربکا بهائش یک باشد و تکلیف او این است که
درین راه هر چه از دست آدمی آید بکند بلکه اگر لازم شود عسرفزندگانی و سعادت هر چه را که دارد فند نماید یا از حده این مطلب مهمت بر آید رأیت عدل
و انصاف را بلند سازد و هوای تعدی و عتاف را از سر عالمان بسند از د
بقیه در نمره آتیه انشا الله